

## ***Le Petit Chaperon Rouge***

**Joël Pommerat / Compagnie Louis Brouillard**

### **El Pavón Teatro Kamikaze**

Días 30 noviembre y 1 de diciembre, 20.30h. Día 2, 18.00h

#### **Teatro**

País: Francia

Idioma: francés (con sobretítulos en español)

Duración aproximada: 40 minutos (sin intermedio)

Año de producción: 2004

#### **Estreno en Madrid**

*\*Edad recomendada: a partir de 8 años*

“El miedo en este espectáculo que ha revolucionado el teatro denominado ‘para niños’ es enloquecedor, seductor”. **Le Monde**

Joël Pommerat es una de la figuras más sólidas de la dramaturgia francesa contemporánea, autor y director de montajes de marcado acento filosófico y existencialista, pero que huyen de la intelectualidad a favor de la imaginación para conectar con un público diverso y de todas las edades, fascinado por sus misteriosas y absorbentes atmósferas. Especialmente interesado por la revisión de los mitos infantiles, ha posado su mirada en historias clásicas como *Caperucita roja*, *Pinocho* o *Cenicienta*, reinventándolas desde un prisma contemporáneo para interpelar a los niños y adultos de hoy.

A partir del célebre cuento de Charles Perrault, Pommerat nos invita en esta ocasión a sumergirnos en su propia versión de *Caperucita roja* a través de su reescritura que, con la mayor concreción y verdad, pone de manifiesto los aspectos más profundos de un cuento que no por popular resulta menos atractivo: la naturaleza y el peligroso mundo animal, la soledad, el misterio de lo imprevisible, pero también lo hermoso y maravilloso. Y que, sobre todo, resalta el miedo y su otra cara, el deseo, como elementos esenciales en este cuento y, en general, de la vida de un niño.

Una madre sola y desbordada de trabajo, una abuela igualmente sola pero desatendida y una niña que se cuestiona a sí misma y su lugar en el mundo. Con una

# 36 festival de ~ otoño

refinada escenografía, magnificada por un imaginativo uso de la luz y el ambiente sonoro, el director juega con nuestros recuerdos para enfrentarnos a nuestros miedos. El resultado es una oda a la curiosidad para grandes y pequeños, una introducción al control de nuestras emociones que nos anima a afrontar de otra manera el complejo mundo de los adultos.

La presentación de *Le Petit Chaperon Rouge* en el 36 Festival de Otoño supondrá la primera vez que la Compagnie Louis Brouillard presente una obra de Joël Pommerat en Madrid.

## Ficha artística

**Una obra escrita y dirigida por:** Joël Pommerat (adaptada del cuento popular original)

**Intérpretes:** Rodolphe Martin (narrador), Valérie Vinci (niña, abuela) e Isabelle Rivoal (madre, lobo)

**Asistente de dirección:** Philippe Carbonneaux

**Diseño de escenografía y vestuario:** Marguerite Bordat

**Diseño de escenografía e iluminación:** Éric Soyer

**Construcción de escenografía y supervisor:** Thomas Ramon

**Documentalista asistente:** Evelyne Pommerat

**Sonido:** Grégoire Leymarie y François Leymarie

**Director técnico:** Emmanuel Abate

**Ingeniero de sonido:** Yann Priest

**Ingeniero de iluminación:** Cyril Cottet

**Traducción:** Ruth Olaizola

**Sobretítulos:** Jorge Tomé - Opus

**Producción:** Compagnie Louis Brouillard

**Coproducción:** Centre Dramatique Régional de Tours, Théâtre Brétigny - Scène conventionnée du Val d'Orge, con el apoyo de Haute-Normandie, Region of France

**Con el apoyo del Institut Français d'Espagne, el Institut Français de Paris y el Programa IFprog (Institut Français et La Ville de Paris)**

La Compagnie Louis Brouillard está subvencionada por el Ministerio de Cultura francés / Drac Île-de-France y la Région Île-de-France. Joël Pommerat es un artista asociado en Nanterre-Amandiers. La Compagnie Louis Brouillard está también

# 36 festival de ~ otoño

asociada con La Coursive (Scène Nationale de la Rochelle, Francia) y con La Comédie (Ginebra, Suiza).

*Le Petit Chaperon Rouge* fue estrenada en junio de 2004 en el Théâtre Brétigny de Val d'Orge, en Francia. Desde entonces, ha sido representada 900 veces en 176 ciudades de 10 países. Todas las obras de Joël Pommerat han sido publicadas por Editions Actes Sud-Papiers.

**La presentación de *Le Petit Chaperon Rouge* en Madrid cuenta con la colaboración del Institut Français d'Espagne**